



HOME • SCHOOL • COMMUNITY

**Familia • Escuela • Comunidad y Colegio • Colaboración Universitaria
Servicios de Apoyo para Estudiantes con Discapacidades
*SWC Disability Support Services***

3ra. Conferencia Anual Asociación FERIA de San Diego 3rd Annual FERIA Partnership Conference

**"La Voz de los Padres Latinos:
Entendimiento Cultural + Colaboración + Incorporación + Educacion de Calidad = EMPODERAMIENTO"**

***"The Voices of Latino Families:
Cultural Understanding + Inclusion + Quality Education = EMPOWERMENT"***

**Sábado, Noviembre 4, 2017 / Saturday, November 4, 2017
8:00 A.M. / 3:30 P.M.
Southwestern Community College
900 Otay Lakes Road, Chula Vista, CA 91910**



EN COLABORACIÓN CON */ IN COLLABORATION WITH:*

Southwestern Community College. Disability Support Services Department
Foundation for Developmental Disabilities (FDD)
San Diego Regional Center (SDRC)
Adelante Project, Dual Language ELL Department SDSU
Sweetwater Union High School District
State Council on Developmental Disabilities, San Diego, Imperial Office
Bonita Optimist Foundation
Bonita Optimist Club
San Diego Unified School District
Exceptional Family Resource Center
The Department of Special Education (SDSU)
Parents Institute for Quality Education (PIQE)
Harold J. Ballard Parent Center
ARC of San Diego
Mental Health America
Disability Rights of California
Team of Advocates for Special Kids (TASK)
South County Special Education Local Plan Area (SELPA)
Chula Vista Elementary School District
San Diego Unified School District





FUNDADORES Y MIEMBROS DEL CONSEJO DE ASOCIACIÓN FERIA

FERIA PARTNERSHIP FOUNDERS AND ADVISORY MEMBERS

SENIOR FOUNDERS

Dr. Rebecca Sapien-Melchor
Retired Program Director, Parent

José M. Melchor
Retired School Administrator, Parent



CO-FOUNDERS

Maria Elizabeth Arce-Garcia
*Teacher, Chula Vista Elementary School District
(CVESD)*

Dr. Anne Graves
Project Director, ADELANTE Project (SDSU)

Dr. Angie Hawkins
*Governor, Southern California
Optimists Clubs*

Patricia Flores-Charter
*Southwestern Community College
Director, Disability Support Services*

ADVISORY

Dr. Alberto Ochoa
Principle Investigator, ADELANTE Project (SDSU)

Carmen Russian
*Executive Director, PIQE
Parent Institute of Quality of Education (PIQE)*

Ronald Lopez
*Director of Special Education
Sweetwater Union High School District (SUHSD)*

Russell Coronado
*Director, South County
South County Special Education Local Plan Area
(SELPA)*



MIEMBROS DEL COMITÉ DE PLANEACIÓN FERIA Y COMITÉ CONSULTIVO "LA VOZ DE LOS PADRES LATINOS"

CONFERENCE PLANNING COMMITTEE MEMBERS
AND "LA VOZ DE PADRES LATINOS" ADVISORY COMMITTEE



SAN DIEGO COUNTY
OFFICE OF EDUCATION

Maria Elizabeth Arce-Garcia, teacher, CVESD

Raquel Arce-Vasquez, Community Outreach, Volunteer

Liliana Arias, Parent, Chula Vista Elementary School District

Diana Arroyo, Parent, Sweetwater Union High School District

Claudia Ayala, Parent, Adult Son

Sandra Bishop, San Diego Regional Center, Public Information & Training Coordinator

Laura Cervantes, South County SELPA

Joyce Clark, Exceptional Family Resource Center

Maria Corral, Parent, San Diego Unified School District

Martin Duarte, Educator, Chula Vista Elementary School District

Angie Hawkins, Governor, Southern California Optimists Club

Beatriz Hernandez, Committee Member

Raymond Kwong, Disability Rights California Multicultural Affairs Advocate.

Diego and Dennise Lugo, Parents, Chula Vista Elementary School District

Debbie Marshall, State Council on Developmental Disabilities, San Diego Imperial Counties

José M. Melchor, Parent, SWC Disability Support Services

Debbie Munoz, President of the Bonita Optimist Club

Karina Padilla and Brenda Saucedo, Parents, "La Voz de los Padres Latinos"

Yesenia Ramirez, Parent, Sweetwater Union High School District

Dr. Rebecca Sapien-Melchor, Parent, SWC Disability Support Services

Margie Sprague, Parent, Sweetwater Union High School District

Michelle Sturm-Gonzalez, Program Manager, Sweetwater Union High School District

Manuela Valdez, Parent Facilitator, San Diego Unified School District



ASISTENTES DEL PROGRAMA DE CONFERENCIA CONFERENCE PROGRAM ASSISTANTS

Monica Rodriguez
Southwestern College Assistant

Paloma Macias
FERIA Conference Assistant

Arianna Ordona
FERIA Conference Assistant

Manuela Valdez
Parent Liaison, San Diego Unified School District

Laura Cervantes
Parent Facilitator, South County SELPA

Liliana Arias, Maria Corral & Beatriz Hernandez
FERIA Parent Assistant

Luz Torres
Special Ed Department San Diego State University

Diego Lugo, Robert Melchor and Porfirio Urena
Technology Support

Mario Garcia
San Diego Unified School District Interpreter

Sonia Griffin, Maria Chavez and Norma Savage
San Diego Regional Center Interpreters

Voluntarios / Volunteers
ADELANTE Project Students
Sweetwater High School Students
La Voz de Padres Latinos: South Bay Advisory
Southwestern Community College, Family Center Students
ARC of San Diego Dancers
Jack Bishop, San Diego Regional Center

PROGRAMA / PROGRAM



November 4, 2017 / 8:00 A.M. - 3:30 P.M.
Auditorio / Auditorium Student Union East

| HORA / TIME | ACTIVIDAD / ACTIVITY |
|---------------------|---|
| 8:00 – 9:00 AM | Registro / <i>Sign-in</i> Feria de Recursos / <i>Resource Fair</i> Desayuno Continental / <i>Continental Breakfast</i> |
| 8:30 – 9:00 AM | Entretenimiento / <i>Entertainment</i> <i>Dance Ability San Diego</i> |
| 9:00 – 10:00 AM | Sesión General / <i>General Session: MC José M. Melchor</i> Maria Elizabeth Arce-Garcia and Martin Duarte Professional Co-Chairperson “FERIA Partnership Vision” Maria Elizabeth Arce-Garcia Bienvenida y Apertura / <i>Welcome and Opening Remarks</i> Carlos Flores Executive Director San Diego Regional Center Presentación / <i>Introductions</i> Dr. Alberto Ochoa ADELANTE Project, San Diego State University |
| | Conferencista Principal / <i>Keynote Speaker</i> Alex Montoya Author and International Speaker A-MOTivational Communications Comentarios / <i>Closing Remarks</i> Margie Sprague and Manuela Valdez Parent Co-Chairpersons |
| 10:45 AM – 12:00 PM | Talleres Sesión I / <i>Workshop Session I</i> |
| 12:00 PM – 12:50 PM | Almuerzo / <i>Lunch</i> Entrtenimiento / <i>Entertainment</i> Echo Band and Grupo Ballet de Estrellas de San Diego Feria de Recursos / <i>Resource Fair</i> |
| 1:00 PM – 2:15 PM | Talleres Sesión II / <i>Workshop II</i> |
| 2:30 – 3:30 PM | Clausura y Oportunidad de Ganar <i>Closing Remarks and Opportunity Drawing</i> |



CONFERENCISTA PRINCIPAL / KEYNOTE SPEAKER

GENERAL SESSION 9:00 AM – 10:00 AM

Alex Montoya es un escritor y presentador de fama internacional y ganador de afamados reconocimientos. Originario de Medellin, Colombia, Alex emigró a San Diego, California en donde reside actualmente.

Es propietario de Comunicaciones A-Motivacional con el cual lleva presentaciones a empresas, escuelas, conferencias, iglesias entre otros. Antes de iniciar su empresa en el 2015, Alex estaba a cargo de llevar Servicios a la Comunidad Hispana para el club de béisbol de Los Padres de San Diego, así como para La Cámara de Comercio Hispana.

Alex al dirigirse a su audiencia les habla de como superar los obstáculos y alcanzar el éxito en sus empresas, educación y servicios. La discapacidad de triple amputado desde su nacimiento es desde donde Alex se inspira para contar sus experiencias en las cuales mezcla emoción y humor en cada una de sus anécdotas de sus presentaciones.

Es autor de cuatro libros:

- Balanceándose Sobre las Cercas (2008)
- La Meta Final (2012)
- Ver el Bien (2016)
- Manada de Lobos (2017)

Alex y otras de sus participaciones y logros:

- Merecedor en 2017 con “El Premio San Diego” por ser Coach de Vida
- Miembro del Salón de la Fama de las Escuelas de San Diego como uno de los primeros estudiantes encausados por educación especial
- Portador de la Antorcha Olímpica en los Juegos Olímpicos 1996
- Tuvo participación en las películas Artificial Intelligence y Minority Report y en la serie de televisión Pitch.

Alex obtuvo su Licenciatura de la Universidad de Notre Dame y una Maestría de la Universidad de San Francisco. Posee una Certificación del Programa de Desarrollo Personal de la Universidad de Harvard Universidad, en donde también ha hecho presentaciones.



Alex Montoya is an award-winning author and international speaker. As the owner of A-MOTivational Communications, he delivers presentations to businesses, schools, conferences, churches, and more. Prior to launching his business in 2015, he oversaw Hispanic community outreach for the San Diego Padres baseball club and Hispanic Chamber.

Alex speaks to audiences about overcoming obstacles and succeeding in business, education, and service. Drawing on his experiences as a triple amputee from birth, Alex blends emotion and humorous anecdotes into his presentations.

Alex has authored four books:

- Swinging for the Fences (2008)
- The Finish Line (2012)
- See the Good (2016)
- Wolfpack (2017)

Alex has also achieved the following:

- Bestowed a 2017 “San Diego Award” for life coaching
- Member of the San Diego City Schools Hall of Fame as one of the first students mainstreamed from special education
- Was a 1996 Olympic Torch carrier
- Has appeared in the films Artificial Intelligence and Minority Report and the television series Pitch.

Alex earned his Bachelor's Degree from the University of Notre Dame, a Master's Degree from the University of San Francisco, and has also completed a Personal Development certification program at Harvard University,



TALLERES PARA PADRES SESIÓN I Y II / PARENT WORKSHOP SESSIONS I & II

| SESION I | TALLER 1 | TALLER 2 | TALLER 3 | TALLER 4 | TALLER 5 | TALLER 6 |
|--|---|---|--|---|--|--|
| Hora: 10:45 AM-12:00 PM | Como se puede apoyar a niños en el desarrollo del lenguaje desde el hogar | La sexualidad y las personas con discapacidad y el papel de los padres. | Desarrollo y guía para padres del IEP (Plan Individual de Educación). | iEl autocuidado es importante! Estrategias para reducir el estrés. | Auto Determinación | Tecnología de Apoyo |
| Presentador/es | Debbie Muñoz | Clarissa Solis Gomez | ADELANTE Project Teachers | Laura Andrews | Megan Chambers-Lazet | Homer Lopez Dennis Hernandez |
| Grado | Nacimiento a Kinder | General | General | General | General | General |
| Patrocinador | Patologa del Habla y Lenguaje | FERIA Padre, Psicologo de Escuela | Poyecto ADELANTE SDSU | America Salud Mental | Derechos de Discapacidad de California | SWC y SUHSD |
| Facilitador | Rogelio Nuñez | Janet Mesa | Lizeth Astorga | Kimberly Almaguer | Cinthia Nuñez | Hector Pedrero |
| Salón | 412 | 413 | 441 | 443 | 415 | 421 Tech Lab |
| SESION II | TALLER 7 | TALLER 8 | TALLER 9 | TALLER 10 | TALLER 11 | TALLER 12 |
| Hora: 1:00 PM-2:15 PM | Estrategias para trabajar con niños con adhd y autismo | Salud y beneficio de actividades recreativas | Padres Resilientes | iEl autocuidado es importante! Estrategias para reducir el estrés. | Navegando el Desarrollo del IEP | COMENZAR EL USO DE COMPUTADORAS (Crear un correo electrónico, descargando y mucho más). |
| Presentador/es | Martin Duarte | EFRC | Diane Storman | Laura Andrews | Megan Chambers-Lazet | Homer Lopez - Diego Lugo Co-Presenters |
| Grado | Kinder -Primaria | General | General | General | General | General |
| Patrocinador | Distrito Escolar de Chula Vista | Distrito Escolar Primario de Chula Vista | Centro de Recursos de Familias Excepcionales | America Salud Mental | Derechos de Discapacidad de California | SWC and SUHSD |
| Facilitador | Jose Nevarez | Priscilla Mendez | Rene Zambrano | Kimberly Almaguer | Laura Cervantes | Arturo Navarro |
| Salón | 412 | 413 | 441 | 443 | 415 | 421 Tech Lab |



TALLERES PARA PADRES SESIÓN I Y II / PARENT WORKSHOP SESSIONS I & II

| SESSION I | WORKSHOP 1 | WORKSHOP 2 | WORKSHOP 3 | WORKSHOP 4 | WORKSHOP 5 | WORKSHOP 6 |
|--|---|--|------------------------------------|--|--------------------------------|---|
| Time: 10:45 AM-12:00 PM | How You Can Support Young Children's Language Development in the Home Setting | Behavioral Strategies for Working With Children With ADHD and Autism | IEP Development and Parent Guide | Self-Care Matters! Self-Care Strategies to Reduce Stress | Self Determination | Assistive Technology |
| Presenter/s | Debbie Muñoz | Clarissa Solis Gomez | ADELANTE Project Teachers | Laura Andrews | Megan Chambers-Lazet | Homer Lopez Dennis Hernandez |
| Grade Span | Birth to Kindergarten | All | K-12 | All | All | All |
| Sponsor | Speech and Language Pathologist | Chula Vista School District | ADELANTE Project Liaisons, SDSU | Mental Health American | Disability Rights California | SWC and SUHSD |
| Facilitator | Rogelio Nuñez | Jose Nevarez | Lizeth Astorga | Kimberly Almaguer | Cinthia Nuñez | Hector Pedrero |
| Room | 412 | 413 | 441 | 443 | 415 | 421 Tech Lab |
| SESSION II | WORKSHOP 7 | WORKSHOP 8 | WORKSHOP 9 | WORKSHOP 10 | WORKSHOP 11 | WORKSHOP 12 |
| Time: 1:00 PM-2:15 PM | Behavioral Strategies for Working with Children with ADHD and Autism | Health and Benefits of Recreation Connection | Parent Resiliency | Self-Care Matters! Self-Care Strategies to Reduce Stress | Navigating the IEP Development | Beginning Computer Use (Creating an Email address and downloading and more) Co-Presenters: |
| Presenter/s | Clarissa Gomez | EFRC | Diane Storman | Laura Andrews | Megan Chambers-Lazet | Homer Lopez Diego Lugo |
| Grade Span | 1-6 | All | All | All | All | All |
| Sponsor | FERIA Parent School Psychologist | Chula Vista Elementary School District | Exceptional Family Resource Center | Mental Health America | Disability Rights California | SWC and SUHSD |
| Facilitator | Janet Mesa | Priscilla Mendez | Rene Zambrano | Patricia Higareda | Laura Cervantes | Arturo Navarro |
| Room | 412 | 413 | 441 | 443 | 415 | 421 Tech Lab |



SELF DETERMINATION STUDENT LEADERSHIP ACADEMY STUDENT WORKSHOPS

| OPENING SESSION | | STUDENT UNION EAST |
|--------------------------------|--|---|
| 9:00 AM to 10:30 AM | | <ul style="list-style-type: none">• Attend General Session with Parents• Attend the Resource Fair |
| 10:30 AM to 10:45 AM | | <i>Break (Passing Time)</i> |
| <i>Student Outcomes:</i> | | <ul style="list-style-type: none">• Students will learn how to become a leader.• Students will learn from student panel about college to career student experiences. |
| SESSION I: Workshop 1A | | Student Leadership and Successful Transition to College. |
| Presenter(s) | | Alex Montoya and ABLE Club Student Panel: Lupe Arriaga, Karina Mendoza and Rachel Shinkle. |
| Sponsor | | FERIA/SWC/ABLE Club/SUHSD/Optimist Club |
| Facilitators | | Patti Flores-Charter Michelle Sturm-Gonzalez and Dr. Angie Hawkins |
| Room | | 447 |
| Lunch | | Student Union East |
| 12:00 PM TO 12:50 PM | | |
| SESSION II: Workshop 2A | | Person Driven Planning |
| <i>Student Outcomes:</i> | | Students will gain self-advocacy skills which leads to development of an effective Person Driven Plan towards college or career. |
| 1:00 PM to 2:15 PM | | |
| Presenter(s) | | Michelle Strum-Gonzalez, Sweetwater Union High School District |
| Sponsor | | FERIA/SWC/ABLE Club/SUHSD / Optimist Club |
| Facilitator | | Patti Flores-Charter and Dr. Angie Hawkins |
| Room | | 447 |
| Closing Session | | Closing Remarks and Raffle |



TALLER SESIÓN I / WORKSHOP SESSION I 10:45 AM – 12:00 PM

TALLER WORKSHOP

1

Grado / Grade:
Del Nacimiento al Kinder
Birth to Kindergarten

Salón / Classroom:
412

TALLER WORKSHOP

2

Grado / Grade:
General

Salón / Classroom:
413

COMO SE PUEDE APOYAR A NIÑOS EN EL DESARROLLO DEL LENGUAJE DESDE EL HOGAR Presentador / Presenter: Debbie Muñoz

Este taller presentara información sobre el habla y el desarrollo del lenguaje del primer y segundo idioma, desde el nacimiento hasta la escuela; además de conocer las distintas formas en que usted puede ayudar a estimular el desarrollo del lenguaje de su hijo en casa. También se informará sobre cómo se obtiene el segundo idioma y cómo ayudar al niño a tener éxito al aprender inglés como segunda lengua (ELL). Asimismo, se conocerá por qué los niños se les dificulta aprender una segunda lengua, información sobre tecnología asistida y el uso efectivo que le darán los niños.

HOW YOU CAN SUPPORT YOUNG CHILDREN'S LANGUAGE DEVELOPMENT IN THE HOME SETTING

This workshop will cover information on speech and language development of first and second languages from birth to grade school as well as the many ways you can help stimulate language development with your child in the home setting. Information on how second language is acquired and how to help your child be a successful English Language Learner (ELL). Information will also be presented on why a child is experiencing difficulty with learning the second language.

LA SEXUALIDAD Y LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD Y EL PAPEL DE LOS PADRES Presentador / Presenter: Clarissa Solis Gomez, FERIA Parent

El tema de la sexualidad no es tarea fácil de hablar con nuestros hijos más si ellos tienen discapacidad. Los padres siempre quieren ofrecer conocimientos correctos siendo la guía para que sus hijos sean adultos sanos y felices. Al tener hijos con necesidades especiales el tratar el tema de la sexualidad se vuelve un reto difícil de abordar. En este taller compartiré ideas de como introducir este tema a sus hijos de manera fácil y directa sin lastimar su sensibilidad.

SEXUALITY AND DISABILITY AND THE ROLE OF THE PARENT

The sexuality topic is not an easy topic to talk about, and more difficult when trying to explain this to a special needs child. Parents want to provide the guidance and knowledge their children need to become safe and happy adults. Having special needs children comes with a challenge when attempting to discuss sexuality since it is not an easy topic of discussion. In this workshop I will share ideas on how to present this topic.



TALLER SESIÓN I / WORKSHOP SESSION I 10:45 AM – 12:00 PM

TALLER WORKSHOP

3

Grado / Grade:

Preescolar hasta la secundaria
Pre-school to Middle School

Salón / Classroom:

441

TALLER WORKSHOP

4

Grado / Grade:

General

Salón / Classroom:

443

DESARROLLO Y GUÍA PARA PADRES DEL IEP

Presentador / Presenter: Adelante Project Students

Este taller llevará a los participantes por un camino desde cómo y cuándo referir a un estudiante para la educación especial, el proceso de evaluación, plazos, tipos de servicios designados y los factores que deben establecerse antes de que se firme el IEP (Plan Individual de Educación).

IEP DEVELOPMENT AND PARENT GUIDE

This workshop will take the participants on a journey from how and when to refer a student for special education, the assessment process, timelines, types of designated services, and factors that must be in place before the IEP is signed.

¡EL AUTOCUIDADO ES IMPORTANTE!

Presentador / Presenter: Laura Andrews

El autocuidado es una habilidad de supervivencia esencial. El autocuidado se refiere a actividades y prácticas con las que podemos participar regularmente para reducir el estrés y mantener y mejorar nuestra salud y bienestar a corto y largo plazo. Durante el taller se va a desarrollar su plan de cuidado personal, usted identificará lo que valora y necesita como parte de su vida del día a día (mantenimiento autocuidado) y las estrategias que puede emplear cuando no se siente equilibrado.

SELF-CARE MATTERS!

Self-care is an essential survival skill. Self-care refers to activities and practices that we can engage in on a regular basis to reduce stress and maintain and enhance our short- and longer-term health and well-being. During the workshop you will develop your self-care plan, you will identify what you value and need as part of your day-to-day life (maintenance self-care) and the strategies you can employ when you are not feeling balanced.



TALLER SESION I / WORKSHOP SESSION I

10:45 AM – 12:00 PM

TALLER WORKSHOP

5

Grado / Grade:
General

Salón / Classroom:
415

TALLER WORKSHOP

6

Grado / Grade:
General

Salón / Classroom:
421 Tech Lab

AUTO DETERMINACION

Presentador / Presenter: Megan Chambers-Lazet

Conozcan más sobre el Proceso del Plan Personal e Individual (IPP) para los clientes del centro regional. Obtenga las claves para abogar para ustedes y su ser querido a través del proceso del IPP. Aprendan sobre el programa de Autodeterminación, compare y contraste la forma tradicional de obtener servicios. Decida si los derechos de Autodeterminación son una buena opción para usted y su ser querido.

SELF DETERMINATION

Learn about the basics of the Individual Program Plan (IPP) process for regional center clients. Get tips for advocating for yourself or your loved one through the IPP process. Learn about the new Self-Determination Program and compare and contrast it to the traditional way of getting services. Find out whether self-determination might be a good fit for you or your loved one.

TECNOLOGIA DE APOYO

Presentadores / Presenters:

Homer Lopez, High Tech Center Specialist, SWC

Dennis J Hernandez, Educator, Alternate Media Instruction, SUHSD

Abordaremos los derechos y leyes basicas concernientes a estudiantes con necesidades especiales (IDEA); en referencia a accesos y residencia estudiantil. Hablaremos de las reponsabilidades de los distritos escolares en referencia a FAPE y en el Beneficio Educatinal. Además cubriremos consideraciones pertinentes, en relación del uso de Tecnología de Apoyo en la evaluación, consulta y la futura planeación en el crecimiento educacional y éxitos. Los alumnos con discapacidades tienen el derecho de tener tecnología que les ayude a aprender. Esta tecnología les puede ayudar a leer, escribir y teclear en clase para hacer la tarea y estudiar. Venga a ver la tecnología de uso más común para ayudar a nuestros alumnos aprender en la escuela.

ASSISTIVE TECHNOLOGY

We will be addressing the basic laws and rights as it pertains to students with Special Needs (IDEA); in reference to access and accommodations. We will discuss the responsibilities of school districts in reference to FAPE and Educational Benefit. In addition, we will cover the pertinent considerations for Assistive Technology in the assessment, consultation and future planning for educational growth and success.



TALLER SESIÓN I / WORKSHOP SESSION I 10:45 AM – 12:00 PM

TALLER WORKSHOP

7

Grado / Grade:
General

Salón / Classroom:
412

ESTRATEGIAS PARA TRABAJAR CON NIÑOS CON ADHD Y AUTISMO

Presentador / Presenter: Martin Duarte

Este taller va compartir ideas y técnicas en como los padres puedan establecer rutinas diarias y estrategias de manejo del comportamiento.

Los presentadores también pondrán énfasis de importancia para el plan de colaboracion casa/escuela, el seguimiento en curso y la comunicación.

BEHAVIORAL STRATEGIES FOR WORKING WITH CHILDREN WITH ADHD AND AUTISM

This workshop will share ideas and techniques on how parents can set up structures in the home setting for establishing daily routines as well as behavior management strategies. The presenters will also highlight the importance of a home/school collaboration plan and ongoing follow-up and communication.

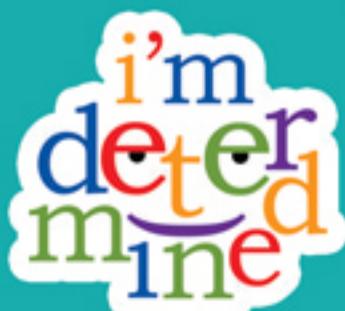
ACADEMIA DE LIDERAZGO ESTUDIANTIL **STUDENT LEADERSHIP ACADEMY** Sección para Estudiantes / Student Strand

TALLER WORKSHOP

1A

Grado / Grade:
Preparatoria
High School

Salón / Classroom:
447



GRUPO DE LIDERAZGO ESTUDIANTIL

Presentador / Presenter: Michelle Sturm –González

A.B.L.E. Club: Lupe Arteaga / Karina Mendoza / Rachel Shinkle

Aprendan de los conocimientos de estudiantes universitarios quienes han pasado ya por la transición desde preparatoria a la universidad, o de la universidad a lo profesional. Alex Montoya (orador especial) nos acompañara y nos otorgara sus impresiones desde sus muchas experiencias. Estudiantes y padres tendrán la oportunidad de hacer preguntas respecto al acceso de servicios, auto abogacia y la transicion a la Universidad.

STUDENT LEADERSHIP ACADEMY

Learn from the knowledge of college students who have gone through transitions from high school to college or college to career. Alex Montoya (keynote speaker) will also join us to provide insights into his own experiences. Students and parents will have an opportunity to ask questions regarding access to services, self-advocacy, and transitioning to college.



TALLER SESION II / WORKSHOP SESSION II

1:00 PM - 2:15:00 PM

TALLER WORKSHOP

8

Grado / Grade:
General

Salón / Classroom:
413

SALUD Y BENEFICIOS DE ACTIVIDADES RECREATIVAS

Presentador / Presenter: Nili Mathews

Aprendan sobre los numerosos beneficios de participar en actividades recreativas y los servicios disponibles en el Condado de San Diego.

Los estudios de investigación demuestran la importancia y los beneficios que tiene dentro de la salud y lo social cuando los niños y adultos participan en actividades recreativas. La recreación terapéutica utiliza tratamientos, educación y servicios recreativos para apoyar las discapacidades, necesidades especiales o cualquier otro problema de salud, desarrollando y mejorando la salud, la independencia y el bienestar.

HEALTH AND BENEFITS OF RECREATION CONNECTION

Learn about the numerous benefits of engaging in recreational activities and services available in San Diego County. Research demonstrates significant health and social benefits for children and adults who engage in recreational activities. Therapeutic recreation uses treatment, education, and recreation service to support people with disabilities, special needs or other health issues to develop and enhance their health, independence and well-being.

TALLER WORKSHOP

9

Grado / Grade:
General

Salón / Classroom:
441

PADRES RESILENTES

Presentador / Presenter: Diane Storman

La Resiliencia en los Padres es uno de los Cinco Factores Protectores identificados en el Fortalecimiento del Cuadro Familiar; son el enfoque informado y evidenciado al llevar a familias a construir fuerza y un ambiente familiar que promueve el desarrollo óptimo del niño.

Los Cinco Factores Protectivos son coordinados por el Centro de Estudios de Política Social. A través de este gran recurso y taller interactivo los padres determinarán los pasos que los lleven a desarrollar la resiliencia, el manejo del estrés y la práctica del positivismo.

PARENT RESILIENCY

Parental Resilience is one of the Five Protective Factors identified in the Strengthening Families Framework, evidence- informed approach to building family strengths and a family environment that promotes optimal child development. The Five Protective Factors are coordinated by the Center for the Study of Social Policy. In this resource rich, interactive workshop, parents will determine steps they can take to develop resilience manage stress and practice positivity.



TALLER SESION II / WORKSHOP SESSION II

1:00 PM - 2:15:00 PM

TALLER WORKSHOP **10**

Grado / Grade:
General

Salón / Classroom:
443

TALLER WORKSHOP **11**

Grado / Grade:
General

Salón / Classroom:
441

TALLER WORKSHOP **12**

Grado / Grade:
General

Salón / Classroom:
421- Tech Lab

¡EL AUTOCUIDADO ES IMPORTANTE!

Presentador / Presenter: **Laura Andrews**

El autocuidado es una habilidad de supervivencia esencial. El autocuidado se refiere a actividades y prácticas con las que podemos participar regularmente para reducir el estrés y mantener y mejorar nuestra salud y bienestar a corto y largo plazo. Durante el taller se va a desarrollar su plan de cuidado personal, usted identificará lo que valora y necesita como parte de su vida del día a día (mantenimiento autocuidado) y las estrategias que puede emplear cuando no se siente equilibrado.

SELF-CARE MATTERS!

Self-care is an essential survival skill. Self-care refers to activities and practices that we can engage in on a regular basis to reduce stress and maintain and enhance our short- and longer-term health and well-being. During the workshop you will develop your self-care plan, you will identify what you value and need as part of your day-to-day life (maintenance self-care) and the strategies you can employ when you are not feeling balanced.

NAVEGANDO EL DESARROLLO DEL IEP

Presentador / Presenter: **Megan Chambers-Lazet**

Este taller llevará a los participantes a un viaje desde cómo y cuándo recomendar a un estudiante para la educación especial, el proceso de evaluación, plazos, tipos de servicios designados y los factores que deben estar en su lugar antes de que se firme el IEP (Plan Individual de Educación).

NAVIGATING THE IEP DEVELOPMENT

This workshop will take the participants on a journey from how and when to refer a student for special education, the assessment process, timelines, types of designated services, and factors that must be in place before the IEP is signed.

COMENZAR EL USO DE COMPUTADORAS

(Crear un correo electrónico, descargando y mucho más).

Presentadores / Presenters: **Homer Lopez, High Tech Center Technician**
Co-Presenter: Diego Lugo

Le encetaremos como establecer un correo-e, hacer, búsquedas en el Internet y descargar formularios importantes para ayudar a sus alumnos.

BEGINNING COMPUTER USE (Creating an Email address, downloading and more)

We will teach you the how to set up email, search for information on the Internet, and download critical forms needed to help your students.



TALLER SESION I / WORKSHOP SESSION I

10:45 AM – 12:00 PM

STUDENT LEADERSHIP ACADEMY STUDENT STRAND

TALLER WORKSHOP **2A**

Grado / Grade:
Preparatoria
High School

Salón / Classroom:
447



PLANIFICACION IMPULSADA POR LA PERSONA

Presentadores / Presenters: Michelle Sturm-Gonzalez

La planificación impulsada por la persona es un problema recurrente en su proceso utilizado para ayudar a personas con discapacidad a planificar su futuro. En esta sesión grupos de personas se enfocarán en una visión personal de lo que el/ella quiere alcanzar en su futuro. El equipo de planificación impulsada identificara las oportunidades de los estudiantes para que desarrollem relaciones personales, participen en sus comunidades, aumenten el control de sus propias vidas y desarrollem habilidades y destrezas necesarias para alcanzar sus metas.

PERSON DRIVEN PLANNING

Person-Driven Planning is an ongoing problem-solving process used to help people with disabilities plan for their future. In this session, groups of people will focus on an individual and his/her vision of what they would like to do in the future. A person-driven team will identify opportunities for the student to develop personal relationships, participate in their community, increase control over their own lives, and develop the skills and abilities needed to achieve these goals.



NUESTRA APRECIACIÓN PARA EXPOSITORES 2017 / OUR APPRECIATION TO 2017 EXHIBITORS

ABA-360

12671 Savannah Creek Dr., #255
San Diego CA 92128
Bertha Taylor
(858) 375-5454 phone
www.aba-360.com

Anderson Center for Dental Care – Rady Children's Hospital
3020 Childrens Way
San Diego CA 92123
Elisa Ayala
(858) 576-1700x4804 phone
Eayala@rchsd.org

Casa Pacifica ADHC

1424 30th St., Suite C
San Diego CA 92154
Luba Vaisman
(619) 424-8181 phone
(619) 424-8151 fax
caspacifacasandiego@yahoo.com
www.casa-pacifica.com

Disability Rights of California

1111 6th Ave., Suite 200
San Diego CA 92101
Ray Mond Kwong
(619) 814-8514
raymond.kwong@disabilityrightsca.org
www.disabilityrightsca.org

Department of Rehabilitation
7575 Metropolitan Dr.
San Diego CA 92108
Maria Bettina Puga
(619) 767-2109 phone
Maria.puga@dor.ca.gov

do TERRA Essential Oils

4226 Mt. Voss Dr.
San Diego CA 92117
Darlene Hamilton
(858) 386-8779 phone
Muchmom8@gmail.com
www.mydoterra.com/darlenehamilton

Exceptional Family Resource Center

9245 Sky Park Ct., Ste 130
San Diego CA 92123
Joyce Clark
(619) 594-7916 phone
efrc@mail.sdsu.edu
www.efrconline.org

Home of Guiding Hands
1908 Friendship Dr.
El Cajon, CA 92020
(619) 938-2850 phone
(619) 938-3050 fax
wendy@guidinghands.org
www.guidinghands.org

MHS, Inc – Family Forward

9445 Farnham St, #100
San Diego CA 92123
Natalie Capra
(858) 380-4676 phone
(858) 569-1873 fax
Ncapra@mhsinc.org
www.mhsinc.org

OPTIMIST CLUBS OF SAN DIEGO

1625 Yale St.
Chula Vista CA 91913
Dr. Angela Hawkins
(619) 253-2168 phone
drhawk@cox.net
www.calso41.org

Pathways Community Services
6160 Mission Gorge Rd., Ste 100
San Diego CA 92120
Erica King
(619) 481-3790 phone
(619) 481-3797 fax
Erica.king@pathways.com
www.kickstartsd.org

Saltillo Corp.

2143 Township Rd., #112
Millersburg OH 44654
Belva Holman
(619) 994-3239 phone
belva@saltillo.com
www.saltillo.com



Our Appreciation to 2017 Exhibitors

| | | |
|--|--|---|
| <p>San Diego Regional Center 4355 Ruffin Rd. San Diego CA 92123 Sandra Bishop (858) 576-2966 phone (858) 576-2728 fax sandrabishop@sdrc.org www.sdrc.org</p> | <p>Social Security Administration 1333 Front St. San Diego CA 92101 Michael Kojis (855) 820-0100x24059 phone (619) 557-5579 fax Michael.kojis@ssa.gov www.ssa.gov</p> | <p>SPORTS for Exceptional Athletes (S4EA) 9575 Aero Dr., #B San Diego CA 92123 Clara Downes (858) 565-7432 phone (858) 565-7431 fax clara@s4ea.org www.s4ea.org</p> |
| <p>State Council on Developmental Disabilities San Diego Imperial Office 8880 Rio San Diego Dr., Suite 250 San Diego, CA 92108 Debbie Marshall Community Program Specialist (619) 688-4236 phone - (619) 688-4236 fax Debbie_marshall@scdd.ca.gov www.scdd.ca.gov</p> | <p>Stein Special Care Services 6145 Decena Dr. San Diego, CA 92120 Chayo Chavez (619) 281-5511 x 211 phone (619) 281-0453 fax chavez@vistaill.org www.vistahill.org</p> | <p>TASK 3180 University Ave., Suite 615 San Diego CA 92104 Luisamaria Castillo (619) 282-0846 phone Luisac@taskca.org</p> |
| <p>The Arc of San Diego 3030 Market St., San Diego CA 92102 Michael Mather (619) 685-1175 phone (619) 234-3759 fax mmather@arc-sd.com www.arc-sd.com</p> | <p>A-MOTivational Communications Alex Montoya (619) 929-6000 phone alex@alexmontoya.org</p> | <p>FERIA Partnership SWC Disability Support Services La Voz de Padres Latino: South Bay Advisory feria.partnership@gmail.com Dr. Rebecca Sapien-Melchor 619-890-6624</p> |
| <p>Crunch Gym Bonita 3030 Plaza Bonita Road, National City, CA 91950 619-434-8909</p> | <p>UC San Diego Health Center for Better Beginnings Department Marla Zacarias 9500 Gilman Dr #0828 San Diego, CA 92093-0828 T: 858.246.1736 F: 858.246.1735 mccastaneda@ucsd.edu</p> | <p>Law Offices of Schwartz & Storey 2247 San Diego Ave., Ste237 San Diego CA 92110 Seth Schwartz (858) 430-8166 phone (858) 430-8167 fax seth@dorightlaw.com www.dorightlaw.com</p> |



TARJETAS DE REGALO, BECAS Y DONATIVOS / GIFT CARDS, SCHOLARSHIPS, AND DONATIONS

Lolitas Taco Shop
34516 Bonita Road
Bonita CA 9190



Starbucks Coffee Company
2230 E. Plaza Blvd
National City CA 91950



404 Mile of Cars, Suite #101
National City, CA 91950



Project Pie
2260 Otay Lakes Rd.
Chula Vista, CA 91915



D.Z. Akin's
6930 Alvarado Road
San Diego, CA 92120



3030 Plaza Bonita Rd.
National City,
CA 91950



Vallarta Supermarket
901 Euclid Ave, National City



Molina Healthcare
200 Oceangate, 6th Floor
Long Beach, CA 90802



Casa De Pico
Grossmont Center,
5500 Grossmont Center Dr.
La Mesa, CA 91942



1467 E. H. Street
Chula Vista, CA 91950



SanSai-Mission Valley
7710 Hazard Center Drive #D
San Diego, CA 92101

Murrieta's Fine Mexican Food
5170 Bonita Road, Bonita
CA 91902



Maggie's Cake Shop
895 Otay Lakes Rd, Chula Vista, CA 91913
(619) 465-0831

San Diego County Credit Union
2525 East Plaza Blvd.,
National City, CA 91950

La Voz de Padres
Latinos Advisory
Gift Basket



Bonita Family Dental
Sandhya Hedge
President & CEO
4424 Bonita Rd. Bonita, CA 91902

El Pollo Grill
3041 Bonita Rd., Suite 105
Chula Vista, CA 91910



in the box
1132 30th Street
San Diego, CA 91950



Chipotle
3030 Plaza Bonita Rd.
National City, CA 91950



Jalisco Café
4026 Bonita Rd., Bonita, CA 91902



Red Lobster
598 H St
Chula Vista Ca. 91910



PRINCIPALES DONADORES TOP DONORS

Foundation of Developmental Disability

Southwestern Community College, Disability Support Services

SWC Student Equity Program

Bonita Optimist Foundation

Sweetwater Union High School District

Southwestern Community College, ABLE Club

Arc of San Diego

Bonita Optimist Club

Exceptional Family Resource Center

South County SELPA

Chula Vista Elementary School District, (Interpreters)

San Diego Unified School District, (Headsets)

SDRC, (Headsets)

Molina Health Care

Voz de Victoria Educational Consulting

Brent Hoag, CPA



SPECIAL THANKS

M.C. and Opportunity Drawing, José M. Melchor, Co-Founder, Retired Administrator, Volunteer
Dr. Alberto Ochoa, Introductions, Retired Professor, SDSU and Evaluator, ADELANTE Project
Carlos Flores, Welcome/Opening Comments, Executive Director, San Diego Regional Center

PRESENTERS

Alex Montoya, Keynote Speaker, Author and International Speaker
A MOTivational Communication
Debbie B. Rocha Muñoz, M.A. Certified Orofacial Myologist
Retired Bilingual Speech Language Pathologist
Martin Duarte, Special Education Teacher, CVESD
ADELANTE Project Liaisons, Sharon Aguilera, Denise Engberg, Patricia Higareda,
Vane Lara, Ingrid Medrano, Rene Michael, Priscilla Parra, Arturo Navarro,
Deborah Miller Pye, Margarita V. Salinas, Rene Zambrano, Teachers
Laura Andrews, Mental Health America of San Diego County, Outreach Services Coordinator
Megan Chambers-Lazet, Disability Rights California
Homer Lopez, Southwestern Community College, Technology
Diego Lugo, Parent, Technology Specialist
Clarissa Solis Gomez, Parent, School Psychologist
Nili Matew, Exceptional Family Resource Center
Diana Stroman, Exceptional Family Resource Center
Dennis Hernandez, Special Education/Assistive Technology/Technician/IMFT, SUHSD
Michelle Strum-Gonzalez, Program Manager, Special Services, SUHSD

FACILITATORS

ADELANTE Project Students (Listed in Matrix)

CONFERENCE COORDINATION

Dr. Rebecca Sapien-Melchor, Senior Founder, Conference Coordinator
Patti Flores-Charter, Co-Founder, Director, SWC, Disabilities Support Services
Monica Rodriguez, Southwestern Community College, DSS Office

CONFERENCE FLYER GRAPHIC DESIGN

Luisa Rosefield, LogosZ, Inc., Volunteer

CONFERENCE PROGRAM DESIGN

Liliana Arias, Parent, Chula Vista Elementary School District, Volunteer
Gloria Luna, Professional Designer, Volunteer

ENTERTAINMENT,

Dance Ability, Echo Band and Grupo Ballet de Estrellas de San Diego

VOLUNTEERS,

Sweetwater Union High School Students and SWC Family Studies Program Students

FACILITIES AND CATERING

Southwestern Community College

INTERPRETERS AND HEADSET USE

San Diego Unified School District
Chula Vista Elementary School District
San Diego Regional Center

ADVERTISING

Periodico EL LATINO
Fanny Miller, President - CEO



NOTAS / NOTES

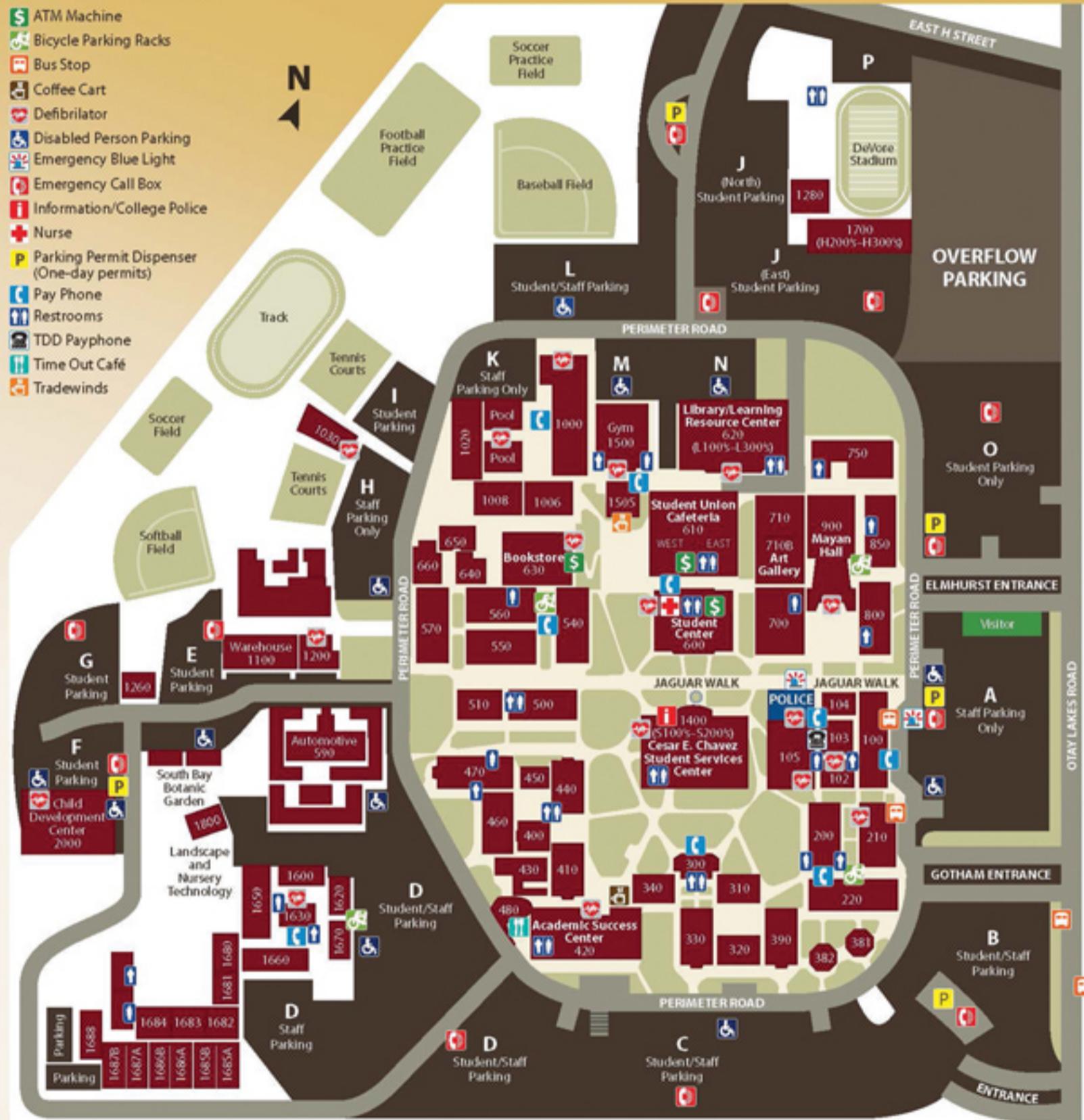


MAPA / MAP

MAP LEGEND

- ATM Machine
- Bicycle Parking Racks
- Bus Stop
- Coffee Cart
- Defibrillator
- Disabled Person Parking
- Emergency Blue Light
- Emergency Call Box
- Information/College Police
- Nurse
- Parking Permit Dispenser (One-day permits)
- Pay Phone
- Restrooms
- TDD Payphone
- Time Out Café
- Tradewinds

PARKING PERMITS REQUIRED AT ALL TIMES IN ALL LOTS.



SCHOOLS AND DEPARTMENTS

| | | | | | | | |
|--|------|--|--------|------------------------------------|------|-----------------------------------|------|
| • Academic Affairs | 213 | • Communications, Community and Government Relations | 1000-I | • Institutional Technology | 211 | • Reading Lab | 420 |
| • Academic Success Center | 420 | • Continuing Education | 660 | • Instructional Support Services | 105 | • South Bay Botanic Garden | 1800 |
| • Admissions and Records | 1400 | • CTECS | 1400 | • Landscape and Nursery Technology | 1800 | • Staff Development | 620 |
| • AmeriCorps/Service Learning | 1400 | • Custodial | 1200 | • Language Acquisition Center | 440 | • Student Accounts and Cashiering | 1400 |
| • Art Gallery | 7108 | • Disability Support Services | 1400 | • Learning Resource Center | 620 | • Student Activities | 600 |
| • Articulation | 105M | • DSS High Tech. Center | 420 | • Library | 620 | • Student Employment Services | 1400 |
| • ASO | 600 | • E.O.R.S. | 1400 | • Lost and Found | 105D | • Superintendent/President | 100 |
| • Assessment | 1400 | • Evaluations | 1400 | • Maintenance | 1200 | • Tech Prep/2+2 | 200A |
| • Athletics | 1700 | • Facilities, Operations and Planning | 1625 | • Math Lab | 420 | • Tennis Center | 1030 |
| • Automotive Technology | 590 | • Financial Aid | 1400 | • Math/Science Center | 390 | • Theatre/Mayan Hall | 900 |
| • Bookstore | 630 | • Financial Services | 1663 | • MESA Center | 390 | • Time Out Café | 480 |
| • Business and Operations | 1650 | • Fitness Center | 1005 | • Nurse | 601F | • Tradewinds Café | 1505 |
| • Cafeteria/Student Union | 610 | • Grounds | 1260 | • Office Support Services | 100 | • Transfer Center | 1400 |
| • CalWORKS | 1400 | • Gymnasium | 1500 | • Outreach | 1400 | • Veterans Services | 1400 |
| • Career Center | 1400 | • Health, Exercise Science Building | 1700 | • Payroll Services | 1660 | • Veterans Resource Center | 345 |
| • Center for International Trade Development | 660 | • Health Services/Campus Nurse | 601F | • Perkins Office | 660 | • Warehouse/Receiving | 1100 |
| • Central Plant | 1280 | • Human Resources | 1620 | • Planetarium | 382 | • Women's Resource Center | 1400 |
| • Child Development Center | 2000 | • Information | 1400 | • Prop R Trailer | 1688 | • Workability III | 1400 |
| • College Police Department | 105D | • Institutional Research, Planning and Grants | 103A | • Purchasing | 1651 | • Writing Center | 420 |

SCHOOL OF:

- | | |
|---|------|
| Arts and Communication | 702B |
| Continuing Education, Economic and Workforce Development | 660 |
| Counseling and Personal Development | 1400 |
| Health, Exercise Science, Athletics and Applied Technology (OS, Electronics, Administration of Justice) | 1700 |
| Languages and Literature | 430 |
| Mathematics, Science and Engineering | 215 |
| Social Sciences, Business and Humanities | 470 |